



Distr.: General
10 November 2025
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة الثلاثون

بيليم، 10-21 تشرين الثاني/نوفمبر 2025

البند 2(ج) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمين التنفيذي

إضافة

جدول الأعمال المؤقت التكميلي

أولاً - مقدمة

- 1- في 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2025، تلقت الأمانة من زيمبابوي طلباً لإدراج بند في جدول الأعمال المؤقت للدورة 30 لمؤتمر الأطراف⁽¹⁾.
- 2- وفي 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2025 أيضاً، تلقت الأمانة من قيرغيزستان طلباً لإدراج بند في جدول الأعمال المؤقت للدورة 30 لمؤتمر الأطراف⁽²⁾.
- 3- ووفقاً للمادة 12 من مشروع النظام الداخلي المعمول به، وبالاتفاق مع رئيس الدورة 29 لمؤتمر الأطراف، أدرجت هاتان المسألتان في جدول الأعمال المؤقت التكميلي بوصفهما البندين 20 و21، على التوالي، حسب ترتيب ورود الطلبين.

(1) متاح في <https://unfccc.int/documents/652933>

(2) متاح في <https://unfccc.int/documents/653008>



الرجاء إعادة الاستعمال

ثانياً - جدول الأعمال المؤقت التكميلي

4- فيما يلي جدول الأعمال المؤقت التكميلي للدورة 30 لمؤتمر الأطراف، المقترح بعد التشاور مع رئيس الدورة 29 لمؤتمر الأطراف:

- 1- افتتاح الدورة.
- 2- المسائل التنظيمية:
 - (أ) انتخاب رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الثلاثين؛
 - (ب) اعتماد النظام الداخلي؛
 - (ج) إقرار جدول الأعمال؛
 - (د) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
 - (هـ) قبول المنظمات بصفة مراقب؛
 - (و) تنظيم الأعمال، بما في ذلك أعمال دورتي الهيئتين الفرعيتين؛
 - (ز) مواعيد وأماكن انعقاد الدورات المقبلة؛
 - (ح) اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض.
- 3- تقرير الهيئتين الفرعيتين:
 - (أ) تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية؛
 - (ب) تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ.
- 4- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير.
- 5- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- 6- المسائل المتعلقة بالتكيف:
 - (أ) تقرير لجنة التكيف؛
 - (ب) استعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها؛
 - (ج) خطط التكيف الوطنية.
- 7- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ⁽³⁾.
- 8- المسائل المتعلقة بالتمويل:
 - (أ) التمويل المناخي الطويل الأجل؛
 - (ب) المسائل المتصلة باللجنة الدائمة المعنية بالتمويل؛

(3) ليس في إدراج هذا البند في جدول الأعمال ولا في شروحه أي حكم مسبق على نتائج النظر في المسائل المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ.

- (ج) تقرير الصندوق الأخضر للمناخ المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الموجهة إلى الصندوق الأخضر للمناخ؛
- (د) تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف والإرشادات الموجهة إلى مرفق البيئة العالمية؛
- (هـ) تقرير صندوق مواجهة الخسائر والأضرار والإرشادات الموجهة إلى صندوق مواجهة الخسائر والأضرار؛
- (و) التقرير التجميعي والتوليقي للبلاغات التي تُقدّم كل سنتين بشأن المعلومات المتعلقة بالفقرة 5 من المادة 9 من اتفاق باريس وتقرير موجز عن حلقة العمل التي تُعقد أثناء الدورة بشأن تلك البلاغات؛
- (ز) الاستعراض السابع للآلية المالية.
- 9- المسائل المتعلقة بتطوير التكنولوجيا ونقلها:
- (أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛
- (ب) الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية؛
- (ج) استعراض وظائف مركز تكنولوجيا المناخ.
- 10- المسائل المتعلقة ببناء القدرات.
- 11- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.
- 12- تقرير المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي.
- 13- الاستعراض الدوري للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه.
- 14- المسائل الجنسانية وتغيّر المناخ.
- 15- النظر في المقترحات المقدمة من الأطراف لإدخال تعديلات على الاتفاقية بموجب المادة 15:
- (أ) مقترح مقدم من الاتحاد الروسي لتعديل الفقرة 2(و) من المادة 4 من الاتفاقية؛
- (ب) مقترح مقدم من بابوا غينيا الجديدة والمكسيك لتعديل المادتين 7 و18 من الاتفاقية.
- 16- الاستعراض الثاني لمدى كفاية أحكام الفقرتين الفرعيتين 2(أ) و(ب) من المادة 4 من الاتفاقية.
- 17- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:
- (أ) المسائل المتعلقة بالميزانية والمساائل المالية والمؤسسية؛
- (ب) اتخاذ القرارات في سياق عملية الاتفاقية الإطارية.

- 18- تنفيذ الفقرة 1 من المادة 9 من اتفاق باريس.
- 19- تعزيز التعاون الدولي ومعالجة الشواغل المتعلقة بالتدابير الأحادية المقيدة للتجارة والمتصلة بتغير المناخ.
- 20- تغير المناخ والصحة.
- 21- حوار الخبراء السنوي بشأن الجبال وتغير المناخ.
- 22- الجزء الرفيع المستوى:
- (أ) بيانات الأطراف؛
- (ب) بيانات المنظمات المشاركة بصفة مراقب.
- 23- مسائل أخرى.
- 24- اختتام الدورة.

ثالثاً - شروح جدول الأعمال المؤقت

- 20- تغير المناخ والصحة
- 5- معلومات أساسية: تلقت الأمانة في 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2025 طلباً من زيمبابوي لإدراج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة 30 لمؤتمر الأطراف⁽⁴⁾. ووفقاً للمادة 12 من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أدرج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة.
- 6- الإجراء: سيدعى مؤتمر الأطراف إلى اتخاذ أي إجراء يراه مناسباً.
- 21- حوار الخبراء السنوي بشأن الجبال وتغير المناخ
- 7- معلومات أساسية: تلقت الأمانة في 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2025 طلباً من قيرغيزستان لإدراج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة 30 لمؤتمر الأطراف⁽⁵⁾. ووفقاً للمادة 12 من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أدرج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت لهذه الدورة.
- 8- الإجراء: سيدعى مؤتمر الأطراف إلى اتخاذ أي إجراء يراه مناسباً.

(4) متاح في <https://unfccc.int/documents/652933>

(5) متاح في <https://unfccc.int/documents/653008>